

## Roche 'n' Jazz – ein Engagement aus Tradition

Roche 'n' Jazz ist ein Kulturprojekt zur Förderung innovativer Musik, das Roche in Zusammenarbeit mit dem Basler bird's eye jazz club und dem Museum Tinguely betreibt.

An jedem letzten Freitag des Monats treten ab 16 Uhr in der jeweils laufenden Ausstellung des Museum Tinguely erstklassige Jazzgrößen für Sie auf – musikalische Highlights, die Akzente setzen.

Roche 'n' Jazz steht ganz im Zeichen der Kulturtradition von Roche und soll zur ungezwungenen Auseinandersetzung mit den vielseitigen Facetten moderner Kunst und Musik anregen.

### Roche 'n' Jazz – a tradition of commitment

Roche 'n' Jazz is a cultural project to promote innovative music, which Roche runs in collaboration with the Basel-based bird's eye jazz club and Museum Tinguely.

From 4pm on the last Friday of every month, top jazz performers will be giving concerts in the space dedicated to the current exhibition at Museum Tinguely, providing a musical highlight and a point of focus.

Roche 'n' Jazz continues the company's tradition of cultural commitment and aims to encourage people to discuss and explore the many and varied aspects of modern art and modern music in a relaxed atmosphere.

### Roche 'n' Jazz – un engagement né de la tradition

Roche 'n' Jazz est un projet culturel destiné à promouvoir la musique innovante, que Roche mène en collaboration avec le bird's eye jazz club du Bâle et le Musée Tinguely.

Le dernier vendredi de chaque mois, à partir de 16h00, de talentueux artistes de la planète jazz se produisent au Musée Tinguely en plein cœur de l'exposition en cours, pour de véritables événements musicaux.

Perpétuant la longue tradition culturelle de Roche, Roche 'n' Jazz invite à la découverte, dans une atmosphère détendue, des innombrables facettes de l'art et de la musique modernes.

### Ablauf

Eingebettet in die laufende Museumsausstellung werden zwei Sets gespielt. Sie können sich während der Veranstaltung frei im Museum bewegen.

### Zeiten

16.00 Uhr 1. Set.

17.15 Uhr 2. Set.

Das Restaurant *Chez Jeannot* bleibt auch abends geöffnet.

### Zutritt

Die Eintrittskarte für das Museum berechtigt zum Besuch der Ausstellung und des Konzerts.

### Sonderregelungen

Roche-Mitarbeitende und begleitende Personen erhalten 50% Reduktion, sofern sie sich an der Tageskasse mit dem Roche-Badge ausweisen.

### Procedure

Two sets will be presented in the setting of the museum's exhibition. Please feel free to move around the museum during the performance.

### Times

4pm 1<sup>st</sup> set.

5.15pm 2<sup>nd</sup> set.

The *Chez Jeannot* restaurant stays open longer on concert evenings.

### Admission

Purchasing an admission ticket for the museum entitles you to visit the exhibition and attend the concert.

### Concessions

Roche employees are entitled to a 50% discount for themselves and their companions, if they show their Roche ID card when buying tickets on the day.

### Déroulement

Un concert en deux parties est proposé en plein cœur de l'exposition en cours. Pendant le concert de jazz, vous pouvez vous déplacer dans le musée comme vous l'entendez.

### Programme

16h00 1<sup>ère</sup> partie.

17h15 2<sup>ème</sup> partie.

Le restaurant *Chez Jeannot* reste ouvert le soir.

### Billet d'entrée

Le billet d'entrée au musée donne accès à l'exposition et au concert.

### Conditions spéciales

Les collaborateurs de Roche bénéficient d'une réduction de 50%, valable également pour les personnes qui les accompagnent, sur présentation du badge Roche à la caisse du musée.

Mitglieder des bird's eye jazz club beziehen die Eintrittskarte ebenfalls zum halben Preis; Inhaber der Silber- oder Goldcard (bird's eye Member Card) und des Colour Key erhalten freien Zutritt.

### Anfahrt

Museum Tinguely, Paul Sacher-Anlage 1, Basel. Bitte öffentliche Verkehrsmittel benutzen. Parkplätze im Parkhaus beim Badischen Bahnhof.

### Ab Bahnhof SBB

Tram Nr. 2 bis Wettsteinplatz, dort Bus Nr. 31 in Richtung Habermatten

### Ab Badischer Bahnhof

Bus Nr. 36

### Autobahnausfahrt

Basel Wettstein

Members of the bird's eye jazz club can also obtain tickets at half price. Holders of gold or silver cards (bird's eye Member Card) or Colour Key are entitled to free admission.

### Venue

Museum Tinguely, Paul Sacher-Anlage 1, Basel. Please use public transport. Parking is only available in the multi-story car park at Badischer Bahnhof.

### From SBB station

No. 2 tram to Wettsteinplatz, change to No. 31 bus, direction Habermatten

### From DB station

No. 36 bus

### Motorway exit

Basel Wettstein

Les membres du bird's eye jazz club peuvent également acheter leur billet à moitié prix; les détenteurs de la Silbercard, de la Goldcard (bird's eye Member Card) et de la Colour Key bénéficient de l'accès gratuit au concert.

### Accès

Musée Tinguely, Paul Sacher-Anlage 1, Bâle. Prière d'utiliser les transports en commun. Places de stationnement disponibles au parking de la Badischer Bahnhof.

### Au départ de la gare CFF

Tram n°2 jusqu'à la Wettsteinplatz, puis bus n°31 en direction de Habermatten

### Au départ de la gare badoise

Bus n°36

### Sortie d'autoroute

Basel Wettstein

### Freitag, 27. September 2024

*In Zusammenarbeit mit dem Zentrum für Afrikastudien Kesivan and the Lights*

Charley Rose (tenor sax)

Fabio Gouvêa (guitar)

Yuri Storione (piano)

Joan Codina (bass)

Kesivan Naidoo (drums)

### Freitag, 25. Oktober 2024

*JMO Jan Galega Brönnimann – Moussa Cissokho – Omri Hason*

Moussa Cissokho (kora/vocals)

Jan Galega Brönnimann

(bass clarinet/soprano sax)

Omri Hason (percussion/hang)

### Friday, 27 September 2024

*In collaboration with the Centre for African Studies Kesivan and the Lights*

Charley Rose (tenor sax)

Fabio Gouvêa (guitar)

Yuri Storione (piano)

Joan Codina (bass)

Kesivan Naidoo (drums)

### Friday, 25 October 2024

*JMO Jan Galega Brönnimann – Moussa Cissokho – Omri Hason*

Moussa Cissokho (kora/vocals)

Jan Galega Brönnimann

(bass clarinet/soprano sax)

Omri Hason (percussion/hang)

### Vendredi 27 septembre 2024

*En collaboration avec le Centre d'études africaines Kesivan and the Lights*

Charley Rose (tenor sax)

Fabio Gouvêa (guitar)

Yuri Storione (piano)

Joan Codina (bass)

Kesivan Naidoo (drums)

### Vendredi 25 Octobre 2024

*JMO Jan Galega Brönnimann – Moussa Cissokho – Omri Hason*

Moussa Cissokho (kora/vocals)

Jan Galega Brönnimann

(bass clarinet/soprano sax)

Omri Hason (percussion/hang)



## Jochen Rueckert Quintet

Nils Wogram (trombone), Joris Roelofs (bass clarinet), Seamus Blake (tenor sax), Doug Weiss (bass), Jochen Rueckert (drums)

Freitag, 30. August 2024, 16.00–18.00 Uhr  
Jazz im Museum Tinguely

Friday, 30 August 2024, 4pm–6pm  
Jazz at Museum Tinguely

Vendredi 30 Août 2024, 16h00–18h00  
Jazz au Musée Tinguely

[www.roche-n-jazz.ch](http://www.roche-n-jazz.ch)



MUSEUM  
Tinguely  
EIN KULTURENGAGEMENT  
VON ROCHE





## Jochen Rueckert Quintet

Nils Wogram (trombone), Joris Roelofs (bass clarinet), Seamus Blake (tenor sax),  
Doug Weiss (bass), Jochen Rueckert (drums)

**Drummer Jochen Rueckert bringt treibenden Modern Jazz ins Museum.**

Der gebürtige Deutsche, der schon lange in New York lebt, hat hier seine persönliche Traumband aus Musikern zusammengestellt, mit denen er an unterschiedlichen Orten getourt hat: Seine langjährigen US-Weggefährten, der lyrische Saxophonist Seamus Blake und der klangvolle Bassist Doug Weiss treffen auf Rueckerts ebenso langjährigen europäischen Mitspieler, dem feinfühligem Posaunisten Nils Wogram und dem versatilen Joris Roelofs an der Bassklarinetten. Rueckert beeindruckt mit grossem Fingerspitzengefühl für komplexe und doch melodische Songideen. Das facettenreiche Repertoire hat er nicht nur selbst komponiert und arrangiert, sondern, wie er schreibt, sogar «höchstpersönlich ausgedruckt und zusammengeklebt».

**Drummer Jochen Rueckert brings dynamic modern jazz to the museum.**

The native German and veteran New Yorker has assembled his musical dream team, with whom he has toured in different locations. His longtime companions from the US, the lyrical saxophonist Seamus Blake and the brilliant bassist Doug Weiss, join Rueckert's equally longtime European bandmates, the supple trombonist Nils Wogram and the versatile Joris Roelofs on the bass clarinet. Rueckert awes listeners with his flair for complex yet melodic songs. He not only composed and arranged the multifaceted repertoire himself, but, as he writes, he even «personally printed it out and glued it together».

**Le batteur Jochen Rueckert apporte le Modern Jazz au musée.**

Cet allemand, qui vit depuis longtemps à New York, a ici rassemblé ses musiciens préférés, ses compagnons de route américains de longue date, avec lesquels il a fait la tournée de différents endroits: le saxophoniste lyrique Seamus Blake et le bassiste Doug Weiss, qui retrouvent d'autres musiciens européens jouant de longue date avec Rueckert, le tromboniste passionné Nils Wogram et le versatile Joris Roelofs à la clarinette basse. Rueckert séduit par sa grande sensibilité pour des idées de chansons complexes mais mélodieuses. Il a non seulement composé et arrangé le répertoire varié, mais, comme il l'écrit, il les a même «très personnellement exprimés et collés les uns aux autres».